

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 10.09.2008

Revize: 10.09.2008

### 1 Identifikace látky nebo přípravku a společnosti nebo podniku

- Údaje k produktu
- Obchodní označení: **Xeramic X40 Ceramic Multi Spray**  
**20301, 20302, 20303, 20405**
- Číslo výrobku: 20301, 20302, 20303, 20405
- Použití látky / přípravku Povrchová úprava kovů
- Identifikace výrobce/dovozce:  
Petromark Automotive Chemicals BV  
P.O. Box 294  
NL-1940 AG Beverwijk  
The Netherlands  
Tel: +31(0)251-211397
- Obor poskytující informace: Research & Development / r.tetteroo@petromark.nl
- Nouzové telefonní číslo:  
During normal opening hours:  
Tel: +31(0)251-211397

### 2 Identifikace rizik

- Označení nebezpečí:



F+ Extrémně hořlavý

- Nejzávažnější nepříznivé účinky na zdraví člověka a životní prostředí při používání látky/přípravku  
Výrobek podléhá povinnému označování na základě výpočtové metody "Všeobecné směrnice Evropského společenství pro zařazování přípravků" v posledním platném znění.  
Pozor! Nádoba je pod tlakem.  
R 12 Extrémně hořlavý.  
R 52/53 Škodlivý pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.  
Nádobka je pod tlakem: nevystavujte slunečnímu záření a teplotám nad 50 °C. Nádobku nepropírávejte a nespalujte, ani po použití  
Nestříkejte do ohně nebo na žhavé předměty. Uchovávejte mimo dosah zdrojů vznícení - nekuřte.  
Bez dostatečného větrání je možný vznik explozivních směsí.
- Klasifikační systém:  
Klasifikace odpovídá aktuálním směrnici ES, je však doplněna údaji z odborné literatury a firemními údaji.
- Prvky štítku GHSs



Nebezpečí

2.2/1 - Extrémně hořlavý plyn.  
2.3/1 - Extrémně hořlavý aerosol.

4.1/3 - Škodlivý pro život ve vodách s dlouhotrvajícími účinky.

- Prevence:  
Chraňte před teplem/jiskrami/otevřeným plamenem/horkými povrchy. - Zákaz kouření.  
Nestříkejte do otevřeného ohně nebo jiných zdrojů zapálení.  
Tlakový obal: Nepropichujte nebo nespalujte ani po použití.  
Zabraňte uvolnění do životního prostředí.
- Reakce:  
Požár unikajícího plynu: Nehaste, nelze-li únik bezpečně zastavit.  
Odstraňte všechny zdroje zapálení, můžete-li tak učinit bez rizika.
- Skladování:  
Skladujte na dobře větraném místě.  
Chraňte před slunečním zářením. Nevystavujte teplotě přesahující 50°C/ 122°F.

(pokračování na straně 2)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 10.09.2008

Revize: 10.09.2008

**Obchodní označení: Xeramic X40 Ceramic Multi Spray**  
**20301, 20302, 20303, 20405**

(pokračování strany 1)

· **Likvidace:**

Obsah/nádobu likvidujte v souladu s místními/regionálními/národními/mezinárodními předpisy.

### 3 Složení nebo informace o složkách

· **Chemická charakteristika**

· **Popis:** Směs činidel s hnacím plynem

· **Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:**

106-97-8	Butan F+; R 12 Nebezpečí: Plamen 2.2/1 Pozor: Plynová láhev 2.5/L	25-<50%
64742-82-1	benzinová frakce (ropná), hydrogenačně odsířená, těžká; Nízkovroucí hydrogenovaný benzín Xn, N; R 10-51/53-65-66-67 Nebezpečí: Nebezpečí pro zdraví 3.10/1 Pozor: Plamen 2.6/3; Vykřičník 3.8/3 Životní prostředí 4.1.C/2	10-<25%
74-98-6	propan F+; R 12 Nebezpečí: Plamen 2.2/1 Pozor: Plynová láhev 2.5/L	2,5-<10%

· **Narízení (ES) c. 648/2004 o detergentech / Oznacování obsahu**

alifatické uhlovodíky

≥ 30%

· **Dodatečná upozornění:** Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16.

### 4 Pokyny pro první pomoc

- **Při nadýchání:** Přívod čerstvého vzduchu, při obtížích vyhledat lékaře.
- **Při styku s kůží:** Tento produkt nemá všeobecně dráždicí účinek na pokožku.
- **Při zasažení očí:** Oči s otevřenými víčky několik minut vyplachovat proudem tekoucí vody.
- **Při požití:** Nepřivodit zvracení, ihned povolat lékařskou pomoc.

### 5 Opatření pro zdolávání požáru

· **Vhodná hasiva:**

Vodní mlha

Hasící prášek

Kysličník uhličitý

Pěna okolná vůči alkoholu

· **Nevhodná hasiva:** Plný proud vody

· **Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:** Použít ochranný dýchací přístroj.

### 6 Opatření v případě náhodného úniku

- **Bezpečnostní opatření pro ochranu osob:** Nosit ochrannou výstroj. Nechráněné osoby se nesmí přibližovat.
- **Bezpečnostní opatření pro ochranu životního prostředí:**  
Nenechat vniknout do kanalizace nebo do vodního toku.  
Při vniknutí do kanalizace nebo vodního toku informovat příslušné orgány.

(pokračování na straně 3)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 10.09.2008

Revize: 10.09.2008

**Obchodní označení: Xeramic X40 Ceramic Multi Spray**  
**20301, 20302, 20303, 20405**

· **Doporučené metody čištění a zneškodnění:** Zajistit dostatečné větrání.

(pokračování strany 2)

### 7 Zacházení a skladování

- **Pokyny pro zacházení:**
- **Upozornění k bezpečnému zacházení:**  
Na pracovišti zabezpečit dobré větrání a odsávání.  
Nádrž opatrně otevřít a zacházet s ní opatrně.
- **Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:**  
Nestříkat do ohně a na žhavé předměty.  
Nepřibližovat se ze zápalnými zdroji - nekouřit.  
Zajistit proti elektrostatickému náboji.  
Nádoba je pod tlakem. Chránit před slunečním zářením a teplotami přes 50°C (např. žárovky). I po spotřebování nespalovat a násilně neotevírat.
- **Pokyny pro skladování:**
- **Požadavky na skladovací prostory a nádoby:**  
Skladovat na chladném místě.  
Je třeba dodržet obecné předpisy o skladování tlakových obalů.
- **Upozornění k hromadnému skladování:** Je třeba dodržet obecné předpisy o skladování tlakových obalů.
- **Další údaje k podmínkám skladování:**  
Nádrž držet neprodyšně uzavřenou.  
Nádrž neuzavírat vzduchotěsně.  
Skladovat v dobře uzavřených nádobách v chladu a suchu.  
Chránit před horkem a přímým slunečním světlem.

### 8 Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

- **Technická opatření:** Žádné další údaje, viz bod 7.
- **Kontrolní parametry:**  
Produkt neobsahuje žádná relevantní množství látek, u kterých se musí kontrolovat hraniční hodnoty na pracovišti.
- **Další upozornění:** Jako podklad sloužily při zhotovení platné listiny.
- **Osobní ochranné prostředky:**
- **Všeobecná ochranná a hygienická opatření:**  
Před přestávkami a po práci umýt ruce.  
Nevdechovat plyny/páry/aerosoly.
- **Ochrana dýchacích orgánů:**  
Při krátkodobém nebo nízkém zatížení použít dýchací přístroj s filtrem, při intenzivním nebo delším zatížení se musí použít dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.  
Při nedostatečném větrání ochrana dýchacího ústrojí.  
Filter AX/P2
- **Ochrana rukou:**  
Materiál rukavic musí být nepropustný a odolný proti produktu / látce / směsi.  
Vzhledem k tomu, že chybí testy, není možné doporučit materiál rukavic pro produkt / přípravek / chemickou směs.



Ochranné rukavice

Rukavice odolné ředidlům

Výběr materiálu rukavic proveďte podle času průniku, permeability a degradace.

(pokračování na straně 4)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 10.09.2008

Revize: 10.09.2008

**Obchodní označení: Xeramic X40 Ceramic Multi Spray**  
**20301, 20302, 20303, 20405**

(pokračování strany 3)

· **Materiál rukavic**

Správný výběr rukavic nezávisí jen na materiálu, ale také na dalších kriteriích, která se liší podle výrobce. Protože je výrobek směs více látek, nelze materiál rukavic předem vypočítat a je nutno udělat před použitím zkoušku.

Nitrilkaučuk

· **Doba průniku materiálem rukavic**

Je nutno u výrobce rukavic zjistit a dodržovat přesné časy průniku materiálem ochranných rukavic.

· **Ochrana očí:**



Uzavřené ochranné brýle

· **Ochrana kůže:** Použít ochranný oblek.

### 9 Fyzikální a chemické vlastnosti

· **Všeobecné údaje**

<b>Skupenství:</b>	Aerosol
<b>Barva:</b>	Podle označení produktu
<b>Zápach (vůně):</b>	Charakteristický

· **Změna stavu**

**Teplota (rozmezí teplot) tání:** Není určeno.

**Teplota (rozmezí teplot) varu:** -44°C

· **Bod vzplanutí:** -97°C

· **Zápalná teplota:** 365°C

· **Samozápalnost:** Produkt není samozápalný.

· **Nebezpečí exploze:** I když produktu nehrozí nebezpečí exploze, je přesto možné nebezpečí exploze ve směsi par se vzduchem.

· **Meze výbušnosti:**

**Dolní mez:** 0,6 Vol %

**Horní mez:** 8,5 Vol %

· **Tenze par při 20°C:** 2100 hPa

· **Hustota při 20°C:** 0,678 g/cm<sup>3</sup>

· **Rozpustnost ve / směřitelnost s vodě:**

Vůbec nemísitelná nebo jen málo mísitelná.

· **Obsah ředidel:**

**Organická ředidla:** 59,8 %

### 10 Stálost a reaktivita

· **Termický rozklad / Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:**

Nedochází k rozkladu při doporučeném způsobu použití.

· **Nebezpečné reakce:** Žádné nebezpečné reakce nejsou známy.

· **Nebezpečné produkty rozkladu:** Nejsou známy žádné nebezpečné produkty při rozkladu.

CZ

(pokračování na straně 5)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 10.09.2008

Revize: 10.09.2008

**Obchodní označení: Xeramic X40 Ceramic Multi Spray**  
**20301, 20302, 20303, 20405**

(pokračování strany 4)

### 11 Toxikologické informace

· **Akutní toxicita:**

· **Zařazení relevantní hodnoty LD/LC 50:**

**64742-82-1 benzinová frakce (ropná), hydrogennačně odsířená, těžká; Nízkovroucí hydrogenovaný benzín**

Pokožkou	LD50	>3160 mg/kg (rab)
----------	------	-------------------

· **Primární dráždivé účinky:**

· **na kůži:** Žádné dráždivé účinky

· **na zrak:** Žádné dráždivé účinky

· **Senzibilizace:** Není známo žádné senzibilizující působení.

### 12 Ekologické informace

· **Ekotoxické účinky:**

· **Poznámka:** Škodlivý pro ryby.

· **Všeobecná upozornění:**

Všeobecně neohrožuje vodu

škodlivá pro vodní organismy

### 13 Pokyny k likvidaci

· **Produkt:**

· **Doporučení:** Nesmí se odstraňovat společně s odpady z domácnosti. Nepřipustit únik do kanalizace.

· **Kontaminované obaly:**

· **Doporučení:** Odstranění podle příslušných předpisů.

### 14 Informace pro přepravu

· **Pozemní přeprava ADR/RID (hranice překračující):**

· **ADR/RID-GGVS/E třída:** 2 5F Plyny

· **Kemlerovo číslo:** -

· **Výstražná tabule: Číslo UN:** 1950

· **Typ obalu:** -

· **Etiketa:** 2.1

· **Označení nákladu:** 1950 AEROSOLY

· **Námořní přeprava IMDG:**

· **IMDG-třída:** 2.1

· **Číslo UN:** 1950

· **Label:** 2.1

· **Typ obalu:** -

· **EMS-skupina:** F-D,S-U

· **Látka znečišťující moře:** Ano

· **Technický název:** AEROSOLS

· **Letecká přeprava ICAO-TI a IATA-DGR:**

· **ICAO/IATA-třída:** 2.1

· **Číslo UN:** 1950

· **Label:** 2.1

· **Typ obalu:** -

· **Technický název:** AEROSOLS, flammable

(pokračování na straně 6)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 10.09.2008

Revize: 10.09.2008

**Obchodní označení: Xeramic X40 Ceramic Multi Spray**  
**20301, 20302, 20303, 20405**

(pokračování strany 5)

- **UN "Model Regulation":** UN1950, AEROSOLY, 2.1
- **Nebezpečí pro životní prostředí:** Látka znečišťující moře

### 15 Informace o předpisech

- **Označení podle právních směrnic EHS:**  
Produkt je zařazen a označen podle směrnic ES/nařízení o nebezpečných látkách.

- **Poznávací písmeno a označení nebezpečnosti produktu:**



F+ Extrémně hořlavý

- **R-věty:**

12 Extrémně hořlavý.  
 52/53 Škodlivý pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

- **S-věty:**

2 Uchovávejte mimo dosah dětí.  
 23 Nevdechovat aerosol  
 24 Zamezte styku s kůží.  
 29 Nevylévejte do kanalizace.  
 46 Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení.  
 51 Používejte pouze v dobře větraných prostorách.

- **Zvláštní označení určitých přípravků:**

Nádobka je pod tlakem: nevystavujte slunečnímu záření a teplotám nad 50 °C. Nádobku neprorážejte a nespalujte, ani po použití  
 Nestříkejte do ohně nebo na žhavé předměty. Uchovávejte mimo dosah zdrojů vznícení - nekuřte.  
 Bez dostatečného větrání je možný vznik explozivních směsí.

- **Národní předpisy:**

Třída	podíl v %
NK	50-100

- **VOC-CH** 59,80 %
- **VOC-EU** 405,4 g/l
- **Danish MAL Code** 5-3

### 16 Další informace

Údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí, nepředstavují však záruku vlastností produktu a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.

- **Relevantní věty R**

10 Hořlavý.  
 12 Extrémně hořlavý.  
 51/53 Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.  
 65 Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.  
 66 Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.  
 67 Vdechování par může způsobit ospalost a závratě.

- **Obor, vydávající bezpečnostní list:** Research & Development

- **Poradce:** R. Tetteroo

- **Zkratky a akronymy:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises Dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
 RID: Règlement internationale concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

(pokračování na straně 7)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 10.09.2008

Revize: 10.09.2008

**Obchodní označení: Xeramic X40 Ceramic Multi Spray**  
**20301, 20302, 20303, 20405**

(pokračování strany 6)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

MAL-Code: Måleteknisk Arbejdshygiejnisk Luftbehov (Regulation for the labeling concerning inhalation hazards, Denmark)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

-CZ-